



Montasje- og vedlikeholdsinstruks, kuleventiler.

Serie T12 / T11 / T 14 / T16 / T17 / T12CR / T11CR

PRODUKTEGENSKAPER: 2-delt hus (1-2), lineær fullborret kule (3), utskiftbar spindel (5), justerbar pakkbokskruer (8), sikkerhetshendel (9), selvlåsende mutter (10), kulepakning med koniske ringer av PTFE (4), PTFE spindelpakning (7), antifriksjonsring av PTFE (6). Tilgjengelig fra DN 1/4" til DN 4".

MATERIALER, hus, kule gjengede ender og metallkomponenter:

Serie T12 / T11 / T 14 / T16: Messing EN 12165 CW617N

Serie T12CR / T11CR: Avzinkningsfri messing CuZn36Pb2As.

Kulepakninger: PTFE

Spindelpakning, serie T12 / T12CR: PTFE

Spindelpakning, serie T11 / T11CR: FPM

Spindelpakning, serie T16 / T17: HNBR

Hendel serie T12 / T16: Aluminium EN AB-46100

Hendel serie T11 / T11CR / T17: Dacromet stål

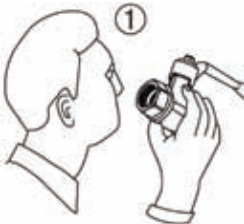
ANBEFALT BRUKSOMRÅDE: Kuleventiler serie T12 / T11 / T16 / T17 kan brukes til varme/kjøling, sanitærsystemer, pneumatiske systemer, oljerør, i nettverk for bensen og andre hydrokarboner, damp, generelt alle ikke-aggressive medier. Bruksbegrensninger er som følger:

Maksimalt arbeidstrykk og -temperatur: Funksjonsgrense ved 32 bar, temperaturgrense -20°C til +150°C. Se også trykk-/temperaturtabell.

BRUK: Kuleventiler serie T12 / T11 / T16 / T17 brukes til å avskjære væsker, aldri til å regulere strøm. Avstengning utføres ved å vri hendelen 90° med klokken (9), åpning utføres med en 90° vridning mot klokken (9). Når den vris, får hendelen spindelen (9), som er festet til kula (3) til å snu på PTFE-pakningene. Hendelens posisjon (9) viser strømretning - parallellt med huset = åpen, på tvers av huset = stengt. **MERK:** Kjør aldri ventilen brått til åpen eller stengt posisjon da dette vil medføre trykkslag. Hold ventilen vekk fra varmekilder som kan forhindre fri funksjon.

INSTALLASJON: Kontroller at produktets materialer og egenskaper er passende for systemets bruksområde. Konsulter produktkatalogen (også tilgjengelig på internett på www.cimnorge.no) og produktdatablad før ventil velges.

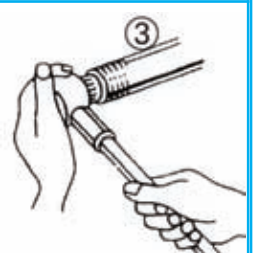
Inspiser kuleventilens gjenger for smuss før installasjon. Smuss kan skade pakningsoverflatene og forårsake lekkasjer.



Rens røret før bruk. Materialrester og smuss er ofte årsaken til lekkasjer i ventiler.



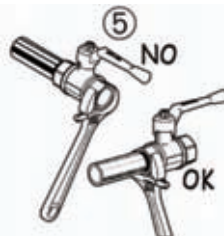
Fjern spon fra rørendene etter gjenging. Spon kan forhindre tetting.



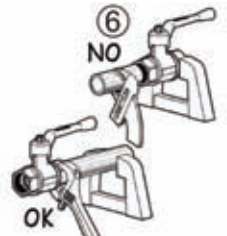
For å gjenette tetting **kun** på rørgjengene, **ikke** på kuleventilens gjenger.



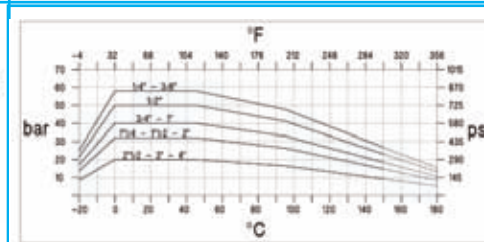
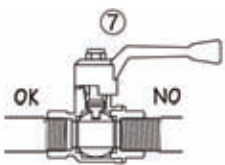
Ved montering, bruk skiftenøkkel, ikke rørtang, og bruk kun nødvendig vridningsmoment og kun på rørenden av kuleventilen. Dette gir et fastere grep og unngår potensiell skade på kuleventilens hus.



For å forhindre forvrengning og skade på bevegelige deler, sett ikke kuleventiler i skrustikke på arbeidsbenk. Sett heller røret i skrustikke og skru seteventilen på plass.



Rørgjengene skal aldri være lenger enn gjengene på enhver ventil.



DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
T11 EV	8	10	17	41	68	123	168	290	520	850	1350
T12 CM	1	1	3	5	6	7	10	13	16	20	30
CB	2	2	6	10	12	14	20	26	32	40	60
MT	10	10	10	24	24	45	90	90	280	280	550

EV = Electric actuator; CM = Hand operated; CB = Hand operated; MT = Hand operated

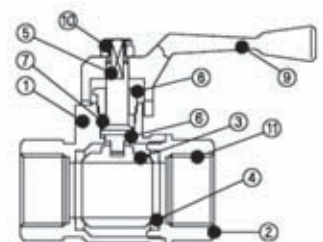
MERK: Før ettersyn på enhver ventil, påse at systemet ikke er i drift eller under trykk.

VEDLIKEHOLD: Generelt er det ikke nødvendig med vedlikehold på kuleventiler. For fri funksjon, tilrådes følgende:

A - Bruk aldri en kuleventil for å regulere strøm, men kun til å avskjære væsker, dersom skade på pakninger (4) skal unngås.

B - Bruk ventilen skikkelig minst hver 3. måned for å forhindre kalkavleiringer som kan hindre fri funksjon; stram pakkboksmutteren (8).

C - Ved lekkasjer fra spindelen (5), skru av mutteren (10), fjern hendelen (9) og stram pakkboksmutteren (8). Hvis lekkasjen vedvarer, fjern pakkboksmutteren (8) og kontroller PTFE spindelpakningene (7) og PTFE antifriksjonsringen (6). Hvis nødvendig, bytt til nye.



GARANTI: Alle Cimberio-produkter er garantert i 5 år når de er anvendt i henhold til ovennevnte vedlagte data.

PRODUKTEGENSKAPER:

Gjenget toppdeksel, stigende spindel, justerbar åpning. Seteventilene CIM 75 og CIM 76 er metalltettende, mens CIM 81, CIM 81L og CIM 82 har en PTFE tetningssskive. Tilgjengelig fra DN 3/8" til DN 4".

MATERIALER:

Hus: Bronse EN 1982

Toppdeksel, spindel og metallkomponenter: Messing EN 12165 CW 617N

Pakning: NA 1100 fiber

Pakkbokspakning: PTFE

Ratt: Aluminium EN AB-46100

ANBEFALT BRUKSOMRÅDE: Seteventiler PN 20 og PN 16 kan brukes til varme/kjøling, pneumatiske systemer, oljerør, bensin og andre hydrokarbon-nett, samt damp. Bruksbegrensinger er som følger:

Maksimalt arbeidstrykk og -temperatur:

Seteventiler PN 20: 20 bar ved -10°C til 100°C

Mettet damp: 9 bar ved 180°C

Seteventiler PN 16: 16 bar ved -10°C til 100°C

Mettet damp: 7 bar ved 170°C

BRUK: Seteventiler brukes til å avskjære væsker og regulere strøm. Vri rattet mot klokken for å åpne ventilen og vri med klokken for å stenge.

INSTALLASJON: Kontroller at produktets materialer og egenskaper er passende for systemets bruksområde. Konsulter produktkatalogen (også tilgjengelig på internett på www.cimnorge.no) og produktdatablad før ventil velges.

<p>Inspiser seteventilens gjenger for smuss før installasjon. Smuss kan skade pakningsoverflatene og forårsake lekkasjer.</p>		<p>Rens røret før bruk. Materialrester og smuss er ofte årsaken til lekkasjer i ventiler.</p>		<p>Fjern spon fra rørendene etter gjenging. Spon kan forhindre tetting.</p>	
<p>Fordel gjengetetting kun på rørgjengene, ikke på seteventilens gjenger.</p>		<p>Ved montering, bruk skiftenøkkel, ikke rørtang, og bruk kun nødvendig vridningsmoment og kun på rørenden av seteventilen. Dette gir et fastere grep og unngår potensiell skade på seteventilens hus.</p>		<p>For å forhindre forvrengning og skade på bevegelige deler, sett ikke seteventiler i skrustikke på arbeidsbenk. Sett heller røret i skrustikke og skru seteventilen på plass.</p>	
<p>Rørgjengene skal aldri være lenger enn gjengene på enhver ventil.</p>		<p>Dersom arbeidsplassen er trang, demonter toppdekselet for enklere installasjon.</p>		<p>Når toppdekselet monteres på huset, er det tilrådelig å stramme det forsiktig for å forhindre at tetningspakningen som er plassert mellom disse delene påføres overdreven belastning.</p>	

VIKTIG: Som en generell regel, kontroller strammingen av toppdekselet og pakkbokspakningen **ved montasje**.

MERK: Før ettersyn på enhver ventil, påse at systemet ikke er i drift eller under trykk.

VEDLIKEHOLD: Generelt er det ikke nødvendig med vedlikehold av CIM seteventiler.

I tilfelle pakningen (8) mellom huset (1) og toppdekselet (2) eller PTFE-skiven (6) må byttes;

A - delvis åpne skiveholderen (4)

B - skru opp toppdekselet (2) fra den hexagonale siden med en skiftenøkkel

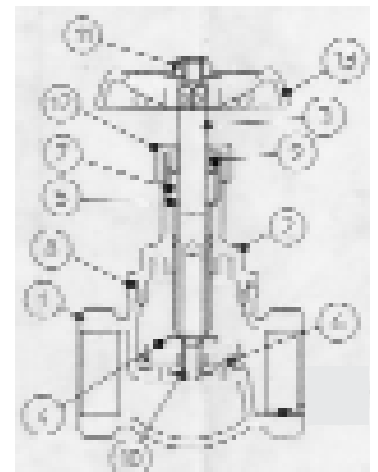
C - bytt pakningen (8) eller PTFE-skiven (6)

D - åpne skiveholderen (4) helt

E - skru toppdekselet (2) tilbake på kroppen (1) fra den hexagonale siden med en skiftenøkkel.

I tilfelle lekkasjer fra spindelen (3) er det tilstrekkelig å stramme pakkbokspakningen (12) med en passende skiftenøkkel. Hvis lekkasjen vedvarer må nødvendigvis pakkbokspakningen av PTFE byttes ut.

GARANTI: Alle Cimberio-produkter er garantert i 5 år når de er anvendt i henhold til ovennevnte vedlagte data.



PRODUKTEGENSKAPER: Gjenget deksel, fast spindel, solid kile-disk, fullborret. Tilgjengelig fra DN 1/4" til DN 6".

MATERIALER:

Hus, deksel, solid kile-disk, spindel og metallkomponenter: Messing EN12165 CW617N
Hus DN 5" 6" og CIM 72F Bronse EN1982, CIM 70BSCR avzinkningsfri messing CuZn36Pb2As.
Pakning: NA 1100
Pakkboks pakning: AF 15/MA, PTFE (70BS - 70BSCR)
Ratt: Aluminium EN AB-46100

ANBEFALT BRUKSOMRÅDE: Sluseventiler PN 20 og PN 16 kan brukes til alle typer anlegg med begrensning av ventilens materiale mot temperatur, trykk og medie.

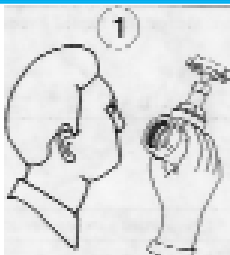
Maksimum brukstrykk og -temperatur:

Sluseventiler PN 20:	Kald bruk: 20 bar ved -10°C til 100°C	Mettet damp: 9 bar ved 180°C
Sluseventiler PN 16:	Kald bruk: 16 bar ved -10°C til 100°C	Mettet damp: 7 bar ved 170°C
Sluseventil CIM 50, PN 16:	Kald bruk: 16 bar ved -10°C til 100°C	Mettet damp: 6 bar ved 150°C

BRUK: Sluseventiler brukes for å avskjære væsker. For å åpne sluseventiler, vri rattet mot klokken (**10**). Stenges med klokken.

INSTALLASJON: Kontroller at produktets materialer og egenskaper er passende for systemets bruksområde. Konsulter produktkatalogen (også tilgjengelig på internett på www.cimnorge.no) og produktdatablad før ventil velges.

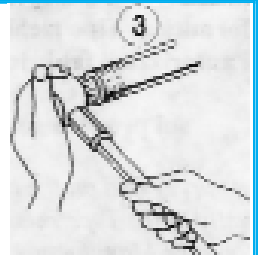
Inspiser sluseventilens gjenger for smuss før installasjon. Smuss kan skade ventilsetene og forårsake lekkasjer.



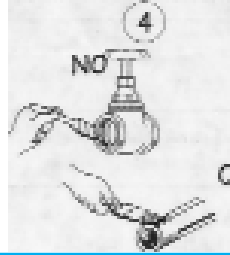
Rens røret før bruk. Materialrester og smuss er ofte årsaken til lekkasjer i ventiler.



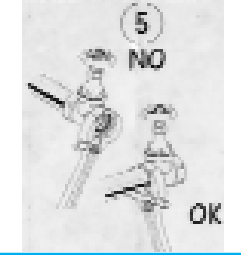
Fjern spon fra rørendene etter gjenging. Spon kan forhindre fullstendig tetting.



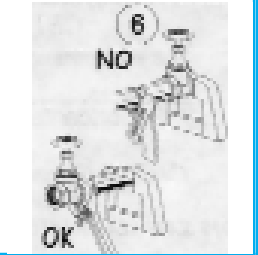
For del gjengetetting **kun** på rørgjengene, **ikke** på sluseventilens gjenger.



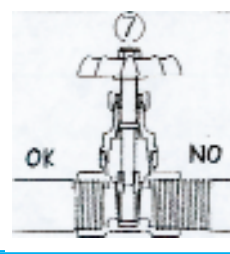
Ved montering, bruk skiftenøkkel, ikke rørtang, og bruk kun nødvendig vridningsmoment og kun på rørenden av sluseventilen. Dette gir et fastere grep og unngår potensiell skade på sluseventilens hus.



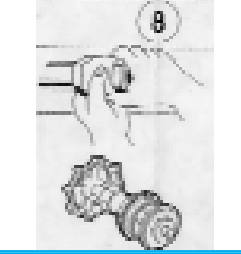
For å forhindre forvrengning og skade på bevegelige deler, sett ikke sluseventiler i skrustikke på arbeidsbenk. Sett heller røret i skrustikke og skru sluseventilen på plass.



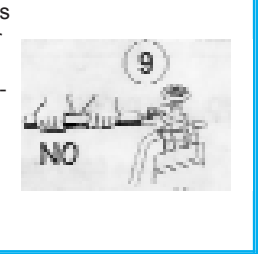
Rørgjengene skal aldri være lenger enn gjengene på enhver ventil.



Fjern dekselet i trange arbeidsrom for lettere installasjon.



Når toppdekselet monteres på sluseventilens kropp er det spesielt viktig å stramme forsiktig for å hindre at pakningen som er plassert mellom disse 2 delene blir ødelagt.

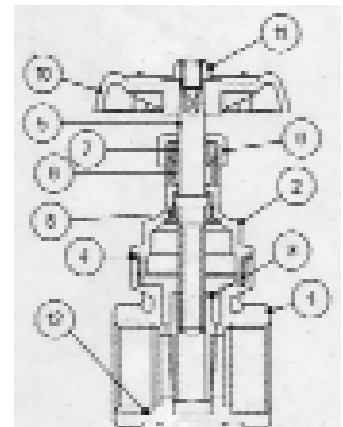


VIKTIG: Som en generell regel, sjekk stramningen av dekselet og pakkboxen **ved montasje**.

MERK: Før ettersyn på enhver ventil, påse at systemet ikke er i drift eller under trykk.

VEDLIKEHOLD: Generelt er det ikke nødvendig med vedlikehold på sluseventiler. I tilfelle pakningen (**4**) mellom huset (**1**) og dekselet (**2**) må byttes ut, påse følgende:

- A** - Delvis åpne slusen (**3**)
- B** - Skru av dekselet (**2**) fra den hexagonale siden med en skiftenøkkel;
- C** - Bytt pakningen (**4**)
- D** - Under re-montering, åpne slusen (**3**) helt og skru den helt fast til spindelen (**5**)
- E** - Skru dekselet (**2**) tett til huset (**1**) igjen. I tilfelle lekkasjer fra spindelen (**5**), er det tilstrekkelig å stramme pakkboxen (**9**) ved å bruke en passende skiftenøkkel. Hvis lekkasjen vedvarer, må nødvendigvis pakkboxspakningen av AF 15/MA byttes ut.



GARANTI: Alle Cimberio-produkter er garantert i 5 år når de er anvendt i henhold til ovennevnte vedlagte data.

PRODUKTEGENSKAPER: (Universal fixing) ved lavt eller høyt trykk. Den fjærbelastede indre ventilen åpner ved 10 millibars trykk (0,14 psi) og kan rotere fritt. Pilen på ventilhuset viser strømrretningen. Tilgjengelig i dimensjoner fra 1/2" til 2".

MATERIALER:

Hus CIM 32: Messing EN 12165 CW617N

Hus CIM 33CR: Avzinkningsfri messing CuZn36Pb2As.

Fjær: 18/8 AISI 302 rustfritt stål

Innerventil: POM

Pakninger CIM 32 og CIM 33CR: NBR

ANBEFALT BRUKSOMRÅDE:

CIM 32: Varme/kjøling, pneumatiske systemer, generelt alle ikke-aggressive medier.

CIM 33CR: Varme/kjøling, sanitærsystemer, pneumatiske systemer, generelt alle ikke-aggressive medier.

Bruksbegrensninger er som følger:

Maksimalt arbeidstrykk og -temperatur:

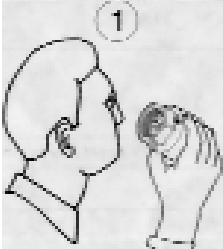

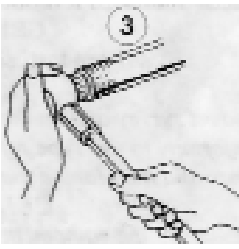
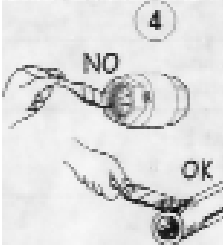
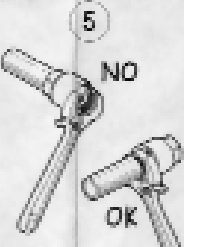
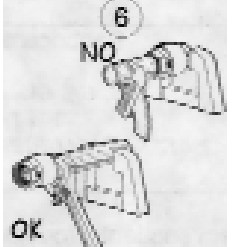
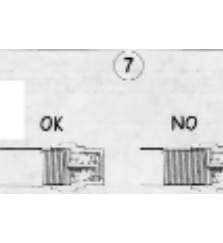
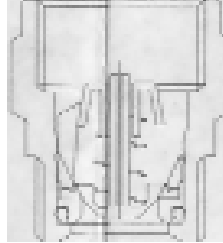
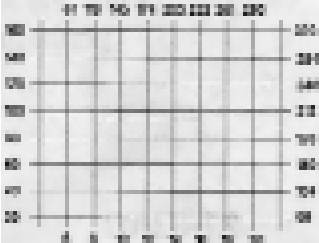
Maksimalt 16 bar ved -10°C til +80°C.

BRUK: "Sprint" fjærbelastet tilbakeslagsventil serie CIM 32 / CIM 33 brukes til å forhindre tilbakeslag. De kan installeres enten på vertikale eller horisontale rørledninger.

INSTALLASJON: Kontroller at produktets materialer og egenskaper er passende for systemets bruksområde. Konsulter produktkatalogen (også tilgjengelig på internett på www.cimnorge.no) og produktdatablad før ventil velges.

VEDLIKEHOLD: Generelt er det ikke påkrevet med noe vedlikehold av CIM "Sprint" tilbakeslagsventiler.

GARANTI: Alle Cimberio-produkter er garantert i 5 år når de er anvendt i henhold til ovennevnte vedlagte data.

<p>Inspiser tilbakeslagsventilens gjenger for smuss før installasjon. Smuss kan skade ventilsetene og forårsake lekkasjer.</p> 	<p>Rens røret før bruk. Materialrester og smuss er ofte årsaken til lekkasjer i ventiler.</p> 	<p>Fjern spon fra rørendene etter gjenging. Spon kan forhindre tetting.</p> 
<p>For del gjengetetting kun på rørgjengene, ikke på tilbakeslagsventilens gjenger.</p> 	<p>Ved montering, bruk skiftenøkkel, ikke rørtang, og bruk kun nødvendig vridningsmoment og kun på rørenden av tilbakeslagsventilen. Dette gir et fastere grep og unngår potensiell skade på tilbakeslagsventilens hus</p> 	<p>For å forhindre forvrengning og skade på bevegelige deler, sett ikke tilbakeslagsventiler i skrustikke på arbeidsbenk. Sett heller røret i skrustikke og skru tilbakeslagsventilen på plass.</p> 
<p>Rørgjengene skal aldri være lenger enn gjengene på enhver ventil.</p> 		

PRODUKTEGENSKAPER: 2-delt hus, lineær fullborret kule, utskiftbar spindel, justerbar pakkbokskruer, sikkerhetshendel, selvåpne mutter, kulepakning med koniske ringer av PTFE, PTFE spindelpakning, antifriksjonsring av PTFE. Tilgjengelig fra DN 15 til DN 54.

MATERIALER:

Hus (1) / pressender (2) / kule (3) / spindel (5): Avzinkningsfri messing CW602N.

Kulepakninger (4): PTFE

Spindelpakning (6): PTFE

Vinge (7): Aluminium Al-Si 12

Mutter (8): Stål

O-ringer (9): NBR

Tilkobling: Press/press, press/innvendig, press/utvendig (kald press tilkobling for rustfrie-, galvaniserte- og kobberør). Se skjema for arbeidsverktøy under.

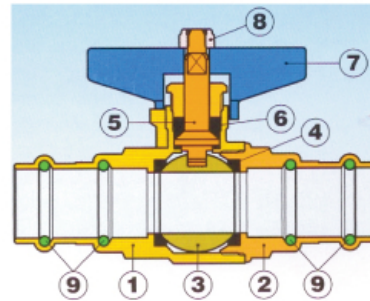
ANBEFALT BRUKSOMRÅDE: VVS-installasjoner i industrien, yrkesbygg, landbruk, private boliger, båter, varme- og kjøleanlegg og sanitæranlegg.

Bruksbegrensninger er som følger:

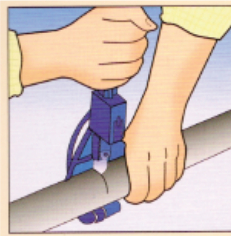
Maksimalt arbeidstrykk og -temperatur: Se trykk-/temperaturtabell.

BRUK: CimPress kuleventiler brukes til å avskjære væsker, aldri til å regulere strøm. Avstengning utføres ved å vri vingen (7) 90° med klokken, åpning utføres med en 90° vridning mot klokken (7). Når den vris, får hendelen spindelen (5), som er festet til kula (3) til å snu på PTFE-pakningene. Hendelens posisjon (7) viser strømrretning - parallellt med huset = åpen, på tvers av huset = stengt. **MERK:** Kjør aldri ventilen brått til åpen eller stengt posisjon da dette vil medføre trykkslag. Hold ventilen vekk fra varmekilder som kan forhindre fri funksjon.

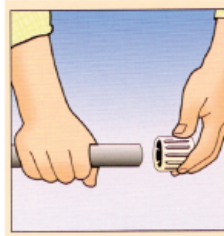
INSTALLASJON: Kontroller at produktets materialer og egenskaper er passende for systemets bruksområde. Konsulter produktkatalogen (også tilgjengelig på internett på www.cimnorge.no) og produktdatablad før ventil velges.



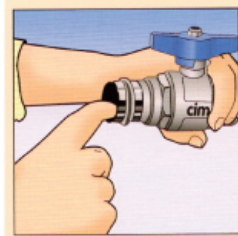
Kutt røret i rett vinkel.



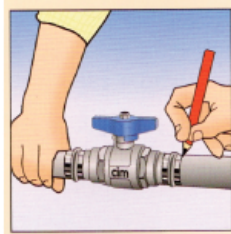
Rens røret før bruk. Materialrester og smuss er ofte årsaken til lekkasjer i ventiler.



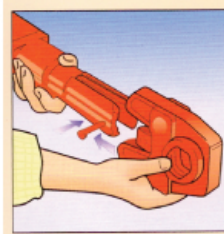
Kontroller at tetningsringene i ventilen er korrekt posisjonert. Bruk IKKE olje eller fett på tetningsringene.



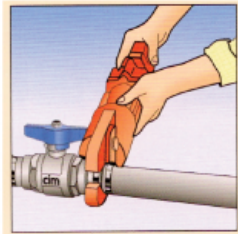
Før inn det klargjorte røret i ventilen og dytt til røret butter inni ventilen, marker dybden på røret.



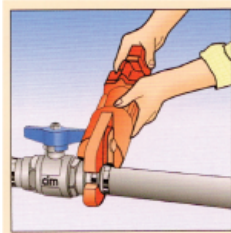
Monter korrekt kjeft for pressverktøyet, ifølg vedlagte tabell.



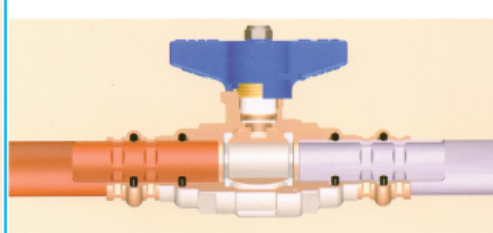
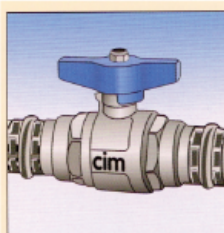
Plasser kjeften rundt presskoblingen, påse først at dybden er korrekt jfr. pkt. 4.



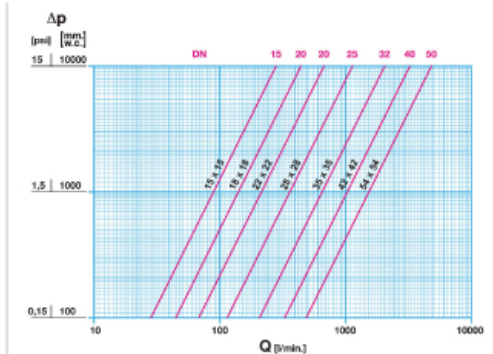
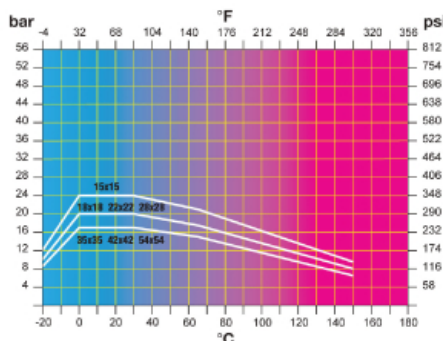
Påfør korrekt press.



Presskoblingen gir en sikker forbindelse.



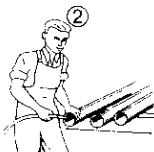
PRESSBAKKE	PROFIL	DIM.
MAPRESS	M	15-35 mm
VIEGA	V	15-54 mm
REMS	V	15-54 mm
REMS	SA	15-35 mm
REMS	M	15-35 mm
NUSSBAUM	V	15-54 mm
NOVOPRESS	M	15-35 mm



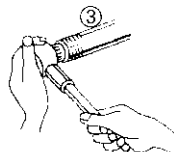
Montasje- og vedlikeholdsinstruks, kuleventiler med klemringskobling, serie T209 / T209CR / T209M / T209MCR / T309CR



Inspiser kuleventilens gjenger for smuss før installasjon. Smuss kan skade pakningsoverflatene og forårsake lekkasjer.



Rens røret før bruk. Materialrester og smuss er ofte årsaken til lekkasjer i ventiler.



Fjern spon fra rørendene etter gjenging. Spon kan forhindre tetting.



Sett klem-enden med mutter på røret, før røret inn i ventilen til den stopper. Stram mutteren på ventilen.



Ved montering, bruk skiftenøkkel, ikke rørtang, og bruk kun nødvendig vridningsmoment og kun på rørenden av kuleventilen. Dette gir et fastere grep og unngår potensiell skade på kuleventilens hus.

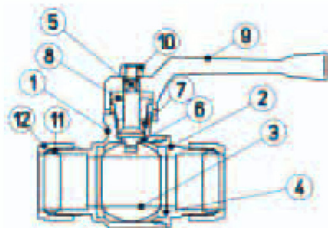
NB!!

VEILEDENDE MOMENT FOR TILTREKKING PÅ HALVHARDE KOBBERRØR:

Diameter	Moment (Nm)
15	10
18	25
22	30
28	40
35	60
42	70
54	80

ANBEFALT BRUKSOMRÅDE:

Ventilen er konstruert for montering på kobberør. Kuleventiler serie T 209 / T209CR / T209M / 209MCR / T309CR kan brukes til varme/kjøling, sanitærsystemer, pneumatiske systemer, oljerør, i nettverk for bensin og andre hydrokarboner, damp, generelt alle ikke-aggressive medier. Bruksbegrensninger er som følger: Maksimalt arbeidstrykk og -temperatur: Funksjonsgrense 16 bar, temperaturgrense -20°C til +120°C. Se også trykk-/temperaturtabell.



MATERIALER,

hus, kule gjengede ender og metallkomponenter:

Serie T209 / T209M: Messing EN 12165 CW617N

Serie T209CR / 209MCR / 309CR:

Avzinkningsfri messing CuZn36Pb2As.

Kulepakninger: PTFE

Spindelpakning, serie T209 / T209CR: PTFE

Spindelpakning, serie T209M / T209MCR: FPM

Hendel serie T209 / T209MCR: Aluminium EN AB-46100

Hendel serie T209M / T209MCR: Dacromet stål

PRODUKTEGENSKAPER:

2-delt hus (1-2), lineær fullborret kule (3), utskiftbar spindel (5), pakkboksskrue (8), sikkerhetshendel (9), selvlåsende mutter (10), kulepakning med koniske ringer av PTFE (4), PTFE spindelpakning (7), antifriksjonsring av PTFE (6). Tilgjengelig fra DN 1/4" til DN 4".

VEDLIKEHOLD:

Generelt er det ikke nødvendig med vedlikehold på kuleventiler.

For fri funksjon, tilrådes følgende:

A - Bruk aldri en kuleventil for å regulere strøm, men kun til å avskjære væsker, dersom skade på pakninger (4) skal unngås.

B - Bruk ventilen skikkelig minst hver 3. måned for å forhindre kalkavleiringer som kan hindre fri funksjon.

C - Ved lekkasjer fra spindelen (5), skru av mutteren (10), fjern hendelen (9) og stram pakkboksmuteren (8). Hvis lekkasjen vedvarer, fjern pakkboksmuteren (8) og kontrollér PTFE spindelpakningene (7) og PTFE antifriksjonsringer (6). Hvis nødvendig, bytt til nye.

BRUK: Kuleventiler serie T 209 / T209CR / T209M / 209MCR / T309CR brukes til å avskjære væsker, aldri til å regulere. Avstengning utføres ved å vri hendelen 90 ° med klokken (9), åpning utføres med en 90° vridning mot klokken (9). Når den vrir, får hendelen spindelen (5), som er festet til kula (3) til å snu på PTFE-pakningene (4). Hendelens posisjon (9) viser strømrøtning - parallellt med huset = åpen, på tvers av huset = stengt. MERK: Kjør aldri ventilen brått til åpen eller stengt posisjon da dette vil medføre trykkslag. Hold ventilen vekk fra varmekilder som kan forhindre fri funksjon.

INSTALLASJON: Kontroller at produktets materialer og egenskaper er passende for systemets bruksområde. Konsulter produktkatalogen (også tilgjengelig på internett på www.cimnorge.no) og produktdatablad for ventil velges.

SPENNINGSKORROSJON: Ved bruk av klemringskoblinger kan spenningskorrosjon oppstå i enkelte tilfeller. Dette gjelder vi spesielt der koblingen kommer i kontakt med ammoniakk, f. eks. ved anvendelse av visse rengjøringsmidler, i urinaler etc. For å unngå problemer med spenningskorrosjon anbefales det å løse trykkmuteren direkte etter tiltrekking, for så å trekke den lett til igjen. Dette fører til at de høye deformasjonsspenningene som oppstår ved første tiltrekking avtar.

RACCOGLITORI D'IMPURITÀ TIPO A Y

MATERIALI: Corpo: CIM 74A Bronzo EN 1982 CC491K, CIM 74ACR Ottone EN1982 CC752S, CIM 74AOT Ottone EN12165 CW617-N-M, CIM 74ACRNL Ottone EN12165 CW511L-M; **Guarnizioni:** O'Ring HNBR per CIM 74A e FKM70 rosso per altri modelli; **Tappo:** Ottone EN 12165 CW 617N per 74AOT, EN 12165 CW 602N per 74A e 74ACR, EN12165 CW511L-M per 74ACRNL;

Filtro: Inox 18/8 diametro di perforazione mm 0,65 dal DN 3/8 al DN 2.1/2, mm 0,75-0,80 DN 3" e 4".

Disponibili dal DN 3/8" al DN 4".

IMPIEGHI: I raccoglitori d'impurità PN 20 possono essere utilizzati in impianti di riscaldamento, idrici, igienicosanitari, aria compressa, reti di distribuzione oli, benzine, idrocarburi, vapore, con i seguenti limiti di impiego:

Pressioni e Temperature d'esercizio:
Temperatura ambiente: 20 bar da -10 a 100°C
Vapore saturo: 9 bar a 180°C.

FUNZIONAMENTO: I raccoglitori d'impurità vengono impiegati con funzioni di filtraggio delle impurità presenti nell'impianto.

INSTALLAZIONE: Assicurarsi che i materiali e le caratteristiche degli articoli siano idonee al tipo di applicazione. Consultare il catalogo (disponibile anche in rete www.cimberio.com) ed i dati tecnici dei prodotti prima di effettuare la scelta. Una corretta installazione dei raccoglitori d'impurità richiede che il corpo del filtro venga sempre installato con l'elemento filtrante rivolto verso il basso, e che il senso del flusso sia concorde con quello della freccia ricavata in fusione sul corpo.

SLAMSAMLER Y TYPE

MATERIALER: Hus: CIM 74A Bronse EN 1982 CC491K, CIM 74ACR Messing EN 1982 CC752S, CIM 74AOT Messing EN12165 CW617N-M, CIM 74ACRNL Messing EN12165 CW511L-M **Pakning:** O'Ring HNBR for CIM 74A og Red FKM70 for resterende modeller; **Lokk:** Messing EN 12165 CW 617N for 74AOT, EN12165 CW 602N for 74ACR og 74A, EN12165 CW511L-M for 74ACRNL;




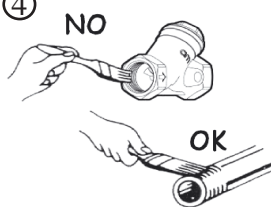
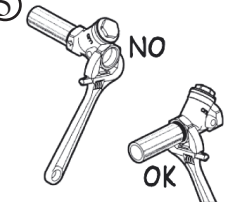
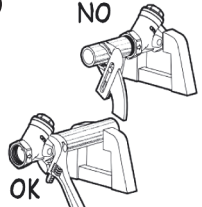
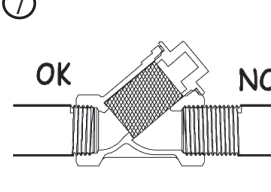
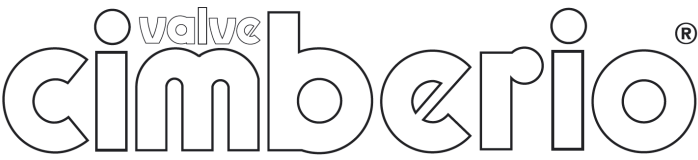
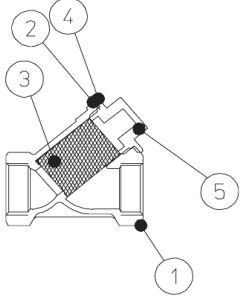
Silinnsats: 18/8 rustfritt stål med 0,65 mm diameter perforering for dimensjoner DN 3/8" til 2.1/2" og mm 0,75-0,80 for dimensjoner DN 3" og 4". Tilgjengelig fra DN 3/8" til DN 4".

BRUKSOMRÅDER: Slamsamler PN 20 kan brukes på varmeanlegg, vann, sanitærsystemer, rørmatt, pneumatiske systemer, og generelt på alle ikke-aggressive medier. Arbeidsgrenser er som følger:

Maximalt brukstrykk og -temperatur: 20 bar ved -10 til 100°C

BRUK: Slamsamlere brukes til å filtrere smuss i et system.

INSTALLASJON: Påse at produktes materialer og egenskaper er passende for det aktuelle bruksområdet. Konsulter produktkatalogen (også tilgjengelig på www.cimberio.no) og datablader før valg av produkt. For korrekt installasjon av filteret, påse at silinnsatsen vender nedover og at strømningsretningen er den samme som vises på den innstøpte pilen på filterhuset.

<p>①</p>  <p>Prima dell'installazione verificare che sulle filettature dei filtri non vi siano sedimenti.</p> <p>Inspiser filterets gjenger for smuss før installasjon.</p>	<p>②</p>  <p>Esaminare internamente i tubi prima dell'uso. Incrostazioni e depositi possono creare problemi agli impianti.</p> <p>Rens røret før bruk. Materialrester og smuss er ofte årsaken til lekkasjer i ventiler.</p>	<p>③</p>  <p>Sbavare gli attacchi dei tubi dopo averli filettati.</p> <p>Fjern spon fra rørendene etter gjenging. Spon kan forhindre tetting.</p>
<p>④</p>  <p>Distribuire il materiale di tenuta solo sulla filettatura della tubazione e non su quella dei filtri.</p> <p>Fordel gjengetting kun på rørgjengene, ikke på filterets gjenger.</p>	<p>⑤</p>  <p>Utilizzare per il montaggio una chiave fissa e non una pinza giratubi, applicando la coppia di manovra solo sul manico dei filtri più vicino al tubo. Ciò favorisce una presa più salda ed evita eventuali danni al corpo dei filtri.</p> <p>Ved montering, bruk skiftenøkkel, ikke rørtang, og bruk kun nødvendig vridningsmoment og kun på rørenden av filteret. Dette gir et fastere grep og unngår potensiell skade på filterhuset.</p>	<p>⑥</p>  <p>Al fine di prevenire eventuali deformazioni o danneggiamenti a parti funzionali, nel montaggio a banco non posizionare i filtri in morsa, ma bloccare invece il tubo ed avvitare i filtri su di esso.</p> <p>For å forhindre forvrengning og skade på bevegelige deler, sett ikke filtere i skrustikke på arbeidsbenk. Sett heller røret i skrustikke og skru filteret på plass.</p>
<p>⑦</p>  <p>La lunghezza dell'avvitatura del filetto del tubo non deve superare la filettatura utile dei filtri.</p> <p>Rørgjengene skal aldri være lenger enn gjengene på enhver ventil.</p>		
<p>ATTENZIONE: Prima di effettuare la manutenzione, accertarsi che l'impianto non sia in esercizio o in pressione e chiudere le valvole di intercettazione a monte e a valle del filtro.</p> <p>MANUTENZIONE: I raccoglitori d'impurità richiedono una manutenzione periodica per effettuare la pulizia dell'elemento filtrante in acciaio inox ed eliminare le impurità che si sono depositate all'interno del tappo. Per effettuare tale operazione occorre: A- svitare con cautela il tappo cieco (5); B- estrarre il filtro inox (3), pulirlo con acqua o aria compressa; C- rimontarlo, innestandolo nell'apposita sede del tappo per ottenere un perfetto posizionamento, prestando attenzione che la guarnizione (2) e l'OR (4) di tenuta tra corpo (1) e tappo (5) siano in posizione corretta.</p> <p>GARANZIA: La garanzia Cimberio copre il prodotto per un periodo di 5 anni a condizione che sia impiegato nei modi e nei termini indicati dalle specifiche tecniche sopra elencate.</p>		<p>MERK: Før ettersyn på enhver ventil, påse at systemet ikke er i drift eller under trykk. Lukk også stengeventiler over og under filteret.</p> <p>VEDLIKEHOLD: Jevnlig vedlikehold er generelt nødvendig for filtere, ettersom den rustfrie silinnsatsen må rengjøres for å fjerne all smuss fra lokket. Vedlikehold skal gjøres på følgende måte: A- skru av lokket (5); B- ta ut den rustfrie silinnsatsen (3), rengjør med vann eller trykkluft; C- sett silinnsatsen tilbake i lokket og påse at pakningen (2) og O-ringen (4) er korrekt plassert mellom filterhuset (1) og lokket (5).</p> <p>GARANTI: Alle Cimberio-produkter garanteres i 5 år ved korrekt bruk i henhold til ovennevnte tekniske data.</p>